

Casa de América acogerá el encuentro los días 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre

EL SECTOR EDITORIAL DEL MUNDO IBEROAMERICANO DEBATE EN MADRID MEDIDAS PARA FOMENTAR EL LIBRO Y LA LECTURA

- *El VI Congreso Iberoamericano de Editores se celebra por primera vez en España y reunirá a más de 200 representantes políticos y de la industria del libro de 22 países*
- *Bajo el lema Edición y políticas públicas para el libro y la lectura los asistentes analizarán la situación regional y el papel de las políticas públicas para impulsar el desarrollo cultural*
- *El informe inédito. El espacio iberoamericano del libro, elaborado expresamente para estas jornadas, constituye un amplio banco de datos sobre el sector del libro en la zona*
- *Durante la reunión se presentará un innovador proyecto informativo y tecnológico, DILVE que reunirá la información de los títulos disponibles del conjunto de la edición española*
- *El Grupo Iberoamericano de Editores, convocante del VI Congreso Iberoamericano de Editores, fue fundado en 1978 y representa a la industria editorial de toda América, España y Portugal a través de 27 asociaciones nacionales*

Más de 200 representantes políticos y de la industria del libro de 22 países de América, España y Portugal se darán cita en Madrid para asistir a la sexta edición del Congreso Iberoamericano de Editores. El encuentro convocado por el Grupo Iberoamericano de Editores (GIE) y organizado por la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) se celebra por primera vez en España y tendrá lugar en la Casa de América entre los días 30 de septiembre y 1 y 2 de octubre.

Durante tres días y una vez concluido el LIBER -la primera feria profesional de la edición en lengua castellana en el ámbito internacional- representantes políticos e institucionales, editores y profesionales relacionados con la difusión y promoción del libro harán una radiografía del sector editorial iberoamericano y debatirán los principales retos que enfrenta con especial hincapié en el papel de las políticas públicas para el fomento del libro y la lectura. Esta es la primera vez también que el Congreso se podrá seguir por Internet, gracias a la colaboración de Telefónica, en www.congreso-editores.com.

Durante el Congreso se celebrarán tres sesiones plenarias dedicadas al análisis de las políticas en distintos ámbitos: cultural, educativo y económico y de regulación. Y se presentará asimismo el Distribuidor del Libro en Español en Venta, una ambiciosa herramienta tecnológica que permitirá consultar vía Internet una vasta información relacionada con los catálogos de libros o con cualquier dato relacionado con el sector. Además, este encuentro se configura como un lugar para el debate entre el sector editorial y las autoridades políticas.

Participarán, entre otros, las ministras de Cultura de España –Carmen Calvo-, de Colombia –Elvira Cuervo de Jaramillo-, de Chile –Paulina Urrutia Fernández- y el de Educación, Ciencia y Tecnología de Argentina, Daniel Filmus; el Subsecretario de Educación de México, Lorenzo Gómez-Morín, y el Secretario General de ese Departamento de España, Alejandro Tiana; así como el Secretario de Estado de comercio, Pedro Mejía. Presentarán “informes de situación” el secretario general de la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), Francisco José Piñón, el secretario general de la Secretaria General de Iberoamericana (SEGIB), Enrique Iglesias, y la directora del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), Isadora de Norden.

En la mesa de editores participarán como ponentes: Adriana Mejía, presidenta de la Cámara Colombiana del Libro, Daniel Divinsky, Director de Ediciones de la Flor (Argentina), Consuelo Sáizar, directora general del Fondo de Cultura Económica de México, Jaime Vallcorba, Director de El Acentilado (España), Miguel Ángel Cayuela, director general de Operaciones del Grupo Santillana (España), Joao Arinos Ribeiro dos Santos, presidente de Abrelivros (Brasil), Javier Cortés, director general del Grupo Editorial SM (España), Manuel José Carvajal, Presidente de la Junta Directiva del Grupo Editorial Norma (Colombia), Javier López Llovet, director general de Sudamericana-Random House Mondadori (Argentina), Oswaldo Siciliano, Presidente de la Cámara Brasileira del Libro, José Ángel Quintanilla, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, Jesús Badenes, Director General de la División Editorial de Librerías del Grupo Planeta (España), Federico Ibáñez, Vicepresidente del Gremio de Editores de Madrid (España), Mauricio Santos, presidente de la Asociación Nacional de Editores de Libros y Material de Enseñanza – ANELE- (España), y Antoni Comas, presidente del Gremi d’ Editors de Catalunya (España).

Se ha elaborado especialmente para el Sexto Congreso, el informe El espacio iberoamericano del libro, un amplio y actualizado banco de datos del sector del libro en la región, además de tres informes de situación, preparados por el CERLALC, la OEI y la SEGIB, que introducirán cada uno de los temas que se tratarán en el Congreso.

El Congreso que se celebra cada dos años lleva como lema Edición y políticas públicas para el libro y la lectura. Análisis y propuestas para el desarrollo cultural y la inclusión social en Iberoamérica. Anteriormente se ha desarrollado en Chile (1995), México (1997), Argentina (1999), Costa Rica (2001) y Colombia (2004).

El VI Congreso Iberoamericano de Editores se proyecta como un lugar para el debate en torno al denominado Espacio Iberoamericano del Libro, un concepto que resume la visión integradora y de colaboración que inspira al GIE y a otras instituciones regionales e internacionales. El encuentro quiere reflejar, y aplicar al libro y a su industria el espíritu de la Carta Cultural Iberoamericana aprobada por los Jefes de Estado y de Gobierno Iberoamericanos en Salamanca (octubre de 2005), en la que, entre otras acciones propuestas, se instaba a "fortalecer las industrias culturales de los países de la región mediante el apoyo económico y el fomento de la producción de contenidos culturales y de las estructuras de distribución de actividades, bienes y servicios culturales en el espacio cultural iberoamericano".

El sector editorial iberoamericano en cifras

El informe El espacio iberoamericano del libro, elaborado gracias al esfuerzo conjunto de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura de España, la FGEE, el Grupo Iberoamericano de Editores (GIE) y el CERLALC, pone de manifiesto que la industria editorial ha sido ejemplo de intercambio económico y cultural.

El informe señala que la producción de títulos en Iberoamérica aumentó en 2005 un 7,5% en relación al año anterior alcanzando la cifra de 157.853 títulos frente a 146.845 títulos en 2004. De esta cifra, España tiene el 40% de la producción, seguida muy de cerca por la América Latina hispanohablante (39,7%) y Brasil (20,1%). Por países, España cuenta con una producción de 62.820 títulos, seguida de Brasil con 31.828 títulos y Argentina con 17.231.

Cuatro materias se reparten los mayores porcentajes de libros editados en América Latina correspondientes a las categorías de Literatura (17,0%), Generalidades (10,9%), Ciencias Sociales (7,7%) y Derecho (7,6%). En España, no se utilizan exactamente los mismos criterios para desglosar las materias editadas, pero se aprecian algunas similitudes con las tendencias americanas (la Literatura se encuentra entre las materias más editadas) y algunas importantes diferencias (la Literatura Infantil y Juvenil tiene una mayor importancia en España frente a la edición en América). En España, Literatura, libros infantiles y juveniles y texto no universitario suman el 59,8% de los títulos editados y el 68,9% de los ejemplares producidos.

Estimación de la producción de títulos en América Latina y España						
PAIS	2001	2002	2003	2004	2005	2005%
Argentina	12,368	9,534	13,022	16,040	17,231	10.9%
Bolivia	384	446	570	646	911	0.6%
Brasil	25,247	29,377	29,486	27,439	31,828	20.1%
Chile	2,580	2,833	3,420	3,148	3,565	2.3%
Colombia	7,600	8,914	9,185	9,640	10,383	6.6%
Costa Rica	998	2,023	1,316	2,474	2,390	1.5%
Cuba	1,433	1,474	1,469	1,075	1,786	1.1%
Ecuador	1,250	1,276	1,629	2,060	2,736	1.7%
El Salvador	144	291	250	332	284	0.2%
Guatemala	517	585	445	411	522	0.3%
Honduras	209	418	289	273	321	0.2%
México	11,268	11,493	11,723	12,075	11,673	7.4%
Nicaragua	300	212	306	397	398	0.3%
Panamá	430	443	507	569	697	0.4%
Paraguay	353	479	395	438	618	0.4%
Perú	1,392	1,599	2,254	3,016	3,892	2.5%
República Dominicana	621	623	724	586	883	0.6%
Uruguay	500	480	1,146	644	1,192	0.8%
Venezuela	3,100	2,867	2,061	2,867	3,723	2.4%
Total América Latina	70,694	75,367	80,197	84,130	95,033	60.2%
España	53,528	55,797	63,530	62,715	62,820	39.7%
Total Iberoamérica	124,222	131,164	143,727	146,845	157,853	100%

Fuente: Agencias Nacionales ISBN CERLALC - Base Mayo 2006
 Agencia Española del ISBN
 Nota: México y Uruguay (sombreados) cálculos del CERLALC
 Cuba 2005. Información suministrada por la Agencia cubana del ISBN sobre la producción real

En cuanto al comercio del libro, el informe señala que el principal destino de las exportaciones latinoamericanas son mayoritariamente intrarregionales: el 44,3% de ellas se dirigen a los países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), el 16,3% a Centroamérica y el 5,8% al Caribe.

Por países, México (11,8%), Venezuela (7,6%), Ecuador (5,4%), Perú (4,8%) y Chile (4,6%), fueron los principales destinos y Estados Unidos se consolida como destino en alza para las ventas del sector editorial latinoamericano (27,48%). Entre México, Venezuela y Estados Unidos reciben el 47% del total de las exportaciones.

Destino de las exportaciones de América Latina. Miles de dólares FOB. (2000-2004)										
	2000	%	2001	%	2002	%	2003	%	2004	%
México	36,933	10.7%	42,902	12.0%	37,073	12.0%	36,132	12.2%	40,125	11.8%
Chile	15,284	4.4%	13,967	3.9%	10,780	3.5%	18,202	6.1%	15,484	4.6%
Ecuador	9,407	2.7%	14,002	3.9%	14,046	4.5%	16,048	5.4%	18,224	5.4%
Perú	9,895	2.9%	9,467	2.6%	10,724	3.5%	11,713	4.0%	16,405	4.8%
Venezuela	26,497	7.7%	31,183	8.7%	24,906	8.1%	11,633	3.9%	25,777	7.6%
Colombia	12,113	3.5%	11,842	3.3%	13,359	4.3%	9,555	3.2%	9,251	2.7%
Brasil	40,378	11.7%	40,944	11.5%	27,928	9.0%	8,736	2.9%	7,427	2.2%
Argentina	27,416	7.9%	21,888	6.1%	5,381	1.7%	6,148	2.1%	8,730	2.6%
Uruguay	9,757	2.8%	10,141	2.8%	6,353	2.1%	3,309	1.1%	4,023	1.2%
Bolivia	3,462	1.0%	3,278	0.9%	2,361	0.8%	1,991	0.7%	3,818	1.1%
Paraguay	5,505	1.6%	3,760	1.1%	1,170	0.4%	1,198	0.4%	1,219	0.4%
Subtotal ALADI	196,647	56.9%	203,374	56.9%	154,081	49.9%	124,665	42.1%	150,482	44.3%
Guatemala	10,141	2.9%	11,444	3.2%	10,464	3.4%	10,581	3.6%	13,443	4.0%
Panamá	7,809	2.3%	10,240	2.9%	8,781	2.8%	9,430	3.2%	14,362	4.2%
El Salvador	5,798	1.7%	8,337	2.3%	9,902	3.2%	8,422	2.8%	9,367	2.8%
Costa Rica	8,385	2.4%	8,558	2.4%	6,679	2.2%	6,745	2.3%	7,134	2.1%
Honduras	3,499	1.0%	5,367	1.5%	4,789	1.6%	5,009	1.7%	5,821	1.7%
Nicaragua	3,281	0.9%	5,210	1.5%	5,624	1.8%	4,925	1.7%	5,180	1.5%
Subtotal Centroamérica	38,913	11.3%	49,156	13.8%	46,239	15.0%	45,112	15.2%	55,306	16.3%
Puerto Rico	13,339	3.9%	11,222	3.1%	11,121	3.6%	15,063	5.1%	9,469	2.8%
República Dominicana	8,749	2.5%	9,055	2.5%	9,539	3.1%	7,034	2.4%	5,667	1.7%
Cuba	2,121	0.6%	789	0.2%	1,801	0.6%	2,093	0.7%	2,117	0.6%
Jamaica	2,574	0.7%	1,641	0.5%	1,628	0.5%	1,541	0.5%	1,425	0.4%
Santa Lucía	6	0.0%	2	0.0%	1	0.0%	99	0.0%	157	0.1%
Bélice	116	0.0%	108	0.0%	122	0.0%	89	0.0%	-	0.0%
Antillas Holandesas	49	0.0%	47	0.0%	27	0.0%	37	0.0%	218	0.1%
Aruba	45	0.0%	53	0.0%	45	0.0%	36	0.0%	37	0.0%
Trinidad Y Tobago	35	0.0%	24	0.0%	27	0.0%	28	0.0%	30	0.0%
Resto Caribe	37	0.0%	149	0.0%	65	0.0%	30	0.0%	666	0.2%
Subtotal Caribe	27,071	7.8%	23,090	6.5%	24,376	7.9%	26,050	8.8%	19,786	5.8%
Subtotal América Latina	262,631	75.9%	275,620	77.1%	224,696	72.8%	195,828	66.1%	225,477	66.4%
Estados Unidos	70,017	20.2%	65,081	18.2%	69,202	22.4%	83,241	28.1%	93,359	27.5%
España	8,146	2.4%	8,809	2.5%	7,209	2.3%	6,844	2.3%	7,634	2.2%
Resto del Mundo	5,042	1.5%	7,976	2.2%	7,621	2.5%	10,418	3.5%	13,234	3.9%
Total	345,836	100.0%	357,487	100.0%	308,728	100.0%	296,331	100.0%	339,705	100.0%

Fuentes: Base de datos de las Naciones Unidas, COMTRADE; ALADI; SIECA; SIAVI; CEI-RD para República Dominicana.
Notas: Cuba no disponible 2003 y 2004. No se incluyen los destinos de las exportaciones de República Dominicana.
Cálculos CERLALC

A pesar de que las diferencias entre los países son evidentes, tanto en el desarrollo de sus economías y sociedades, como en el de sus industrias editoriales, editores y libreros, instituciones y empresarios se han esforzado para construir el llamado espacio iberoamericano del libro y por adoptar medidas que lo fortalezcan.

Desde hace varios años, CERLALC realiza estudios que han permitido conformar una amplia base de datos sobre la industria editorial iberoamericana, que pretende cuantificar la oferta editorial regional y la forma en la que la misma refleja la amplia diversidad cultural y del sector en esta vasta zona del mundo.

Este completo análisis permite detectar las debilidades y las oportunidades de esta industria y adoptar las medidas para enfrentarlas, en el caso de las primeras, y potenciarlas en el caso de las segundas.